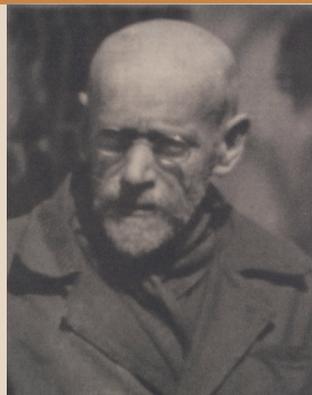


Colloque international

Janusz Korczak, la cause des enfants

Jeudi 15 et vendredi 16 septembre 2016

Arras, Université d'Artois,
amphithéâtre Jacques Sys et Maison de la Recherche



PARTENAIRES



Contact

Nathalie Cabiran
9 rue du Temple - BP 10665 - 62030 Arras
Tél. : 03 21 60 38 21 / nathalie.cabiran@univ-artois.fr

Christian Morzewski
christian.morzewski@univ-artois.fr



Jeudi 15 septembre

Université d'Artois, Amphithéâtre Jacques Sys (« Le Dôme »)
et Maison de la Recherche, 9 rue du Temple à Arras

- 9h30** Accueil des participants
- 10h** **Ouverture du colloque**
par Son Excellence l'Ambassadeur de Pologne en France,
par le Président de l'Université d'Artois **Pasquale Mammone**
et par **Henri Dudzinski**, Consul honoraire de Pologne et fondateur de l'ICEP
(Institut des Civilisations & Études Polonaises)
- 10h30** **Bogdan SLONSKI** (Varsovie)
La figure et l'œuvre de Janusz Korczak dans la Pologne d'aujourd'hui
- 11h** **Patricia HALUSKA** (Présidente de l'Association française Janusz Korczak, AFJK)
La présence de l'enseignement de Janusz Korczak en France :
état des lieux des pratiques
- 11h30** **Jonathan LÉVY** (psychopédagogue, International Janusz Korczak Association, IKA)
De la protection à la participation des enfants :
la vision de Janusz Korczak
- Discussion*
Pause - déjeuner
- 14h30** **Béatrice FINET** (Université de Caen)
« Éducateur » ou « héros » :
quelle figure de Korczak propose-t-on aux enfants ?
- 15h** **Katia VANDENBORRE** (FNRS / Université Libre de Bruxelles ULB)
Janusz Korczak et son éditeur polonais Jakub Mortkowicz
- Discussion*
- 16h** **Magdalena KICIŃSKA** (écrivain, journaliste-reporter)
et **Monika SIAMA-SALMON** (Université de Lille 3 et CRLN Nord-Pas de Calais)
Sortir de l'ombre Stefania Wilczynska, collaboratrice de Janusz Korczak
(présentation de l'ouvrage *Pani Stefa* publié en 2015)
- Discussion - Pause*
- 17h30** Salle de spectacle de la Maison des étudiants, 9 rue du Temple à Arras
Projection du film *Korczak* d'Andrzej Wajda (1990)
présenté par **Richard SCHUMACHER** (ICEP, Institut des Civilisations & Études Polonaises)

Vendredi 16 septembre

Université d'Artois, Amphithéâtre Jacques Sys (« Le Dôme »)
et Maison de la Recherche, 9 rue du Temple à Arras

- 9h30** **Eléonore HAMAIDE-JAGER** (Université d'Artois – Centre Robinson)
Présence et représentation de Janusz Korczak
dans l'édition pour la jeunesse
- 10h** **Christian MORZEWSKI** (Université d'Artois)
Enfants et esprit d'enfance dans le *Journal du ghetto*
de Janusz Korczak
- Discussion-pause*
- 11h** **Eglal ERRERA** (auteur, responsable du Prix Janusz Korczak Jeunesse,
en partenariat avec l'Association suisse des Amis du Docteur Korcak)
Le Prix Janusz Korczak de littérature jeunesse, un jury d'enfants
- 11h30** **Zofia BOBOWICZ** (traductrice, directrice de la collection « Janusz Korczak » aux éditions
Fabert) et **Thomas JALLAUD** (directeur des éditions Fabert)
Traduire les œuvres de Korczak pour la jeunesse :
l'exemple des éditions Fabert en France
- Discussion*
Pause - déjeuner
- 14h30** **Anne-Marie MONLUÇON** (Université Stendhal Grenoble)
Koytek le Magicien :
Limites de la transmission d'un « conte » de Janusz Korczak
- 15h** **Guillemette TISON** (Université d'Artois, Centre Robinson)
Le Roi Mathias : des récits à double fond
- Discussion - Pause*
- 16h** **Irène COHEN-JANCA** (écrivain)
et **Myriam WHITE – LE GOFF** (Université d'Artois)
Le dernier voyage. Le Docteur Korczak et ses enfants
(dialogue avec l'écrivain autour de l'album publié en 2015 par les Éditions des
Éléphants)
- 17h** Conclusion et clôture du colloque
par **Francis MARCOIN** (Université d'Artois, Directeur du Centre Robinson)

Colloque international **Janusz Korczak, la cause des enfants** Université d'Artois, Arras, jeudi 15 & vendredi 16 septembre 2016

Pédiatre, pédagogue, enseignant, écrivain pour la jeunesse, journaliste, homme de radio, de théâtre : les entrées sont multiples pour définir ce que fut l'œuvre et en définitive le seul métier du docteur Henryk Goldszmit, alias Janusz Korczak (1878-1942) : *la cause des enfants*. Qualifié de « plus grand humaniste du siècle dernier » par le cinéaste Andrzej Wajda, qui lui consacra un film controversé en 1990, le « Vieux Docteur » polonais dédia en effet toute son existence à promouvoir « le droit au respect des enfants » (*Prawo dziecka do szacunku*, 1929, titre de son essai de pédagogie le plus célèbre, véridique charte des droits de l'enfant, après *Comment aimer un enfant [Jak kochak dziecko]*, écrit « dans le fracas des bombes » de la Grande Guerre sur le front russe).

Korczak abandonna très vite la lucrative carrière de pédiatre libéral au service de la bourgeoisie varsoivienne pour fonder et diriger, à partir de 1912 et jusqu'à sa mort, plusieurs établissements recueillant de jeunes orphelins issus des classes les plus misérables du prolétariat juif et catholique. Au-delà des soins et de la subsistance matérielle qu'il leur procurait, il entreprenait de les éduquer selon les méthodes les plus anti-conformistes, prônant le droit des enfants à la désobéissance, et cherchant à transformer ces orphelinats en « républiques des enfants ». Influencé par les travaux de Pestalozzi, il fut toutefois davantage un praticien qu'un théoricien de l'éducation, faisant partie de ces médecins qui mirent leur vocation au service de la pédagogie, comme Jean Piaget, Ovide Decroly ou Maria Montessori ; son apport médico-socio-psychologique à la pédagogie n'en est pas moins considérable, et les *Libres enfants de Summerhill* d'A. S. Neill en sont les héritiers.

Une auréole de martyr entoure la vie et la mort de Korczak, lorsque les Nazis décident la liquidation du ghetto de Varsovie. Sans que le spectateur d'aujourd'hui connaisse toujours le nom de Korczak ni identifie la silhouette du vieil homme digne tenant par la main les enfants qu'il accompagne jusqu'au bout dans leur voyage vers les chambres de la mort du camp d'extermination de Treblinka, le 5 août 1942, cette image fait partie des icônes que presque toutes les représentations cinématographiques de la Shoah ont fait figurer, symbole du courage et de la sincérité de son engagement dans la cause des enfants. « *Si je les abandonnais maintenant, je vous*

ressemblerais » aurait-il répondu à un Nazi qui lui proposait de le soustraire au convoi de la mort.

Pédagogue jusqu'au bout, Korczak fut parallèlement un auteur et écrivain pour la jeunesse dont l'œuvre n'a pas fini d'interroger par son audace mais aussi son ambiguïté : les deux volumes du Roi Mathias (*Le Roi Mathias 1^{er} [Krol Macius Peirwzyl]* et *Mathias sur une île déserte [Krol Macius na wyspie bezludnej]*, 1923), mais aussi *Quand je redeviendrais petit (Kiedy znów bede maly)*, 1924), étrange fiction didactique... Homme de théâtre, il fut aussi un homme de radio, animant à partir de 1923 les fameuses « Petites causeries du vieux docteur » (puis, à partir de 1938, les « Conversations avec un ami ») au cours desquelles il racontait des histoires, répondait aux confidences des auditeurs, et traitait sans tabou de toutes les questions d'éducation des enfants et des adolescents. Il anima aussi plusieurs « journaux d'enfants », dont la célèbre *Petite Revue (Maly Przegląd)* éditée par les enfants de la « Maison de l'Orphelin » à Varsovie.

Ce sont tous les visages de cette grande figure d'écrivain, mais aussi cet engagement pédagogique et artistique dans la cause des enfants, que le colloque se donne pour projet d'interroger et de revisiter, dans une approche littéraire, mais aussi historique, philosophique, pédagogique, privilégiant la dimension internationale (en particulier franco-polonaise) des contributions.

Le colloque est organisé par l'Institut des Civilisations et Etudes Polonaises (ICEP) de l'Université d'Artois, en partenariat avec le centre de recherche « Textes & cultures » (EA 4028) de cette même université, et avec le soutien de l'Ambassade de Pologne en France, de l'Association française Janusz Korczak (AFJK) et du Centre Régional des Lettres & du Livre (CRL) Nord – Pas de Calais. Les actes du colloque seront édités dans les *Cahiers Robinson*.

Responsables scientifiques :

Francis Marcoin et Christian Morzewski, professeurs à l'Université d'Artois.

CONTACT & INSCRIPTIONS :

Nathalie Cabiran,
Université d'Artois, Maison de la Recherche,
9 rue du Temple – BP 10665 – 62030 Arras Cedex
Tél. :03.21.60.38.21 - nathalie.cabiran@univ-artois.fr